

IEPIRKUMA LĪGUMS

Par iespieddarbu izgatavošanu un piegādi

Rīgā,

2014. gada 1. aprīlī

Valsts reģionālās attīstības aģentūra, (reģ. Nr. 90001733697), tās direktores Solvitas Zvidriņas personā, kura rīkojas saskaņā ar Ministru kabineta 2012.gada 9.oktobra noteikumiem Nr.689 „Valsts reģionālās attīstības aģentūras nolikums” (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un **sabiedrība ar ierobežotu atbildību „E Forma”**, (reģ. Nr. 40002047966), tās valdes locekļa Arda Marksa personā, kurš rīkojas saskaņā ar sabiedrības statūtiem (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses, abi kopā saukti – Puses, un katrs atsevišķi - Puse, pamatojoties uz Pasūtītāja rīkotā iepirkuma „Iespieddarbu izgatavošana un piegāde” (ID Nr. VRAA/2014/10/ERAF/ESF/ENPI/MI) (turpmāk – iepirkums) rezultātiem iepirkuma priekšmeta 4.daļā, noslēdz šādu iepirkuma līgumu (turpmāk – līgums):

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

Pasūtītājs pasūta, bet Izpildītājs izstrādā VASAB grāmatu par jūras telpiskās plānošanas attīstību Baltijas jūras reģionā (angļu valodā) dizainu, maketēšanu, tekstu rediģēšanu un korektūru, izgatavošanu un piegādi (turpmāk- iespieddarbi) saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (1.pielikums) un Izpildītāja iesniegto tehnisko piedāvājumu dalībai iepirkumā (2.pielikums), kas ir šī līguma neatņemamas sastāvdaļas.

2. LĪGUMCENA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA

- 2.1. Līgumcena bez pievienotās vērtības nodokļa ir **EUR 3730.00** (trīs tūkstoši septiņi simti trīsdesmit eiro un 00 centi). Pievienotās vērtības nodokļa likmi piemēro saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem. Līguma summa ir noteikta saskaņā ar Izpildītāja iesniegto finanšu piedāvājumu dalībai iepirkumā (3.pielikums).
- 2.2. Līguma 2.1. apakšpunktā minētā summa ir fiksēta un nemainās līguma darbības laikā. Visas ar šī līguma izpildi saistītās izmaksas ir iekļautas līguma 2.1. apakšpunktā norādītajā summā.
- 2.3. Pasūtītājs samaksā Izpildītājam 10 (desmit) darba dienu laikā pēc iespieddarbu piegādes, abpusēja nodošanas- pieņemšanas akta un preču pavadzīmes-rēķina parakstīšanas, pārskaitot līguma 2.1. punktā norādīto summu uz Izpildītāja norādīto bankas norēķinu kontu.
- 2.4. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pasūtītājs veicis pārskaitījumu uz Izpildītāja norādīto bankas norēķinu kontu.
- 2.5. Pasūtītājs finansē šajā līgumā minētos iespieddarbus no VASAB sekretariāta finanšu līdzekļiem.

3. PUŠU PIENĀKUMI

- 3.1. Izpildītājs apņemas:
 - 3.1.1. veikt un piegādāt līguma 1. punktā minētos iespieddarbus Pasūtītājam Rīgā, Elizabetes ielā 19 līgumā noteiktā kārtībā un apjomā;
 - 3.1.2. piestādīt preču pavadzīmi-rēķinu un nodošanas-pieņemšanas aktu par veiktajiem iespieddarbiem;
 - 3.1.3. novērst bojājumus, ja Pasūtītājs iespieddarbu pieņemšanas laikā ir konstatējis defektus;
 - 3.1.4. informēt Pasūtītāju par līguma izpildes gaitu;
 - 3.1.5. saskaņot ar līguma 8.1. apakšpunktā minēto Pasūtītāja kontaktpersonu iespieddarbu piegādes laiku.
- 3.2. Pasūtītājs apņemas:
 - 3.2.1. iesniegt Izpildītājam visus nepieciešamos materiālus līguma 1.punktā minēto iespieddarbu veikšanai;

- 3.2.2 samaksāt šī līguma 2.1. apakšpunktā minēto summu līguma 2.3. apakšpunktā noteiktā kārtībā par šī līguma 1. punktā veiktajiem iespieddarbiem.
- 3.3. Pasūtītājs ir tiesīgs nepieņemt iespieddarbus, kuri neatbilst tehniskajā specifikācijā minētajiem nosacījumiem.

4. IESPIEDDARBU PIENĒMŠANA – NODOŠANA

- 4.1. Pirms iespieddarbu piegādes Izpildītājs pa telefonu saskaņo ar līguma 8.1. apakšpunktā minēto Pasūtītāja kontaktpersonu iespieddarbu piegādes laiku.
- 4.2. Izpildītājs uzņemas pilnu atbildību par iespieddarbu bojājumiem līdz nodošanas-pieņemšanas akta un preču pavadzīmes-rēķina abpusējas parakstīšanas dienai.
- 4.3. Izpildītājs iespieddarbus piegādā Pasūtītājam līdz 2014. gada 27. maijam.
- 4.4. Iespieddarbu pieņemšana notiek ar Pušu līdzdalību un tiek noformēta parakstot nodošanas-pieņemšanas aktu un preču pavadzīmi-rēķinu.
- 4.5. Ja Pasūtītājs, pieņemot iespieddarbus, konstatē to neatbilstību tehniskajā specifikācijā noteiktajām prasībām, Pasūtītājam ir tiesības nepieņemt iespieddarbus un neparakstīt nodošanas-pieņemšanas aktu un preču pavadzīmi-rēķinu. Pasūtītājs iesniedz Izpildītājam rakstveida pretenziju 2 (divu) darba dienu laikā no fakta konstatēšanas dienas. Pretenzija kļūst par šī līguma neatņemamu sastāvdaļu. Izpildītājs uz sava rēķina 10 (desmit) darba dienu laikā no pretenzijas saņemšanas dienas vai termiņā par kuru Puses vienojas novērš konstatētos trūkumus vai piegādā kvalitatīvus iespieddarbus.

5. LĪGUMA DARBĪBAS TERMIŅŠ

Līgums stājas spēkā ar tā abpusējas parakstīšanas dienu un ir spēkā līdz Pušu savstarpējo saistību pilnai izpildei.

6. PUŠU ATBILDĪBA

- 6.1. Ja Izpildītājs nepiegādā iespieddarbus līgumā noteiktajā termiņā, Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu 0,1 % apmērā no līgumcenas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% no līgumcenas.
- 6.2. Ja Pasūtītājs neveic ar līgumu saistītos maksājumus līgumā noteiktajā termiņā, Pasūtītājs maksā līgumsodu 0,1 % apmērā no līgumcenas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% no līgumcenas.
- 6.3. Ja Izpildītājs savas vainas dēļ nav piegādājis iespieddarbus līguma 4.3. punktā minētajā termiņā vai novērsis trūkumus līguma 4.4. punktā noteiktajā kārtībā vai piegādātie iespieddarbi neatbilst tehniskajā specifikācijā minētajiem nosacījumiem, Pasūtītājs ir tiesīgs izbeigt līgumu vienpusējā kārtā, par to rakstiski paziņojot Izpildītājam 5 (piecas) darba dienas iepriekš.
- 6.4. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no saistību izpildes.
- 6.5. Puses pilnā apmērā atbild viena otrai par zaudējumiem, kas nav atrunāti līgumā, ja tādi radīti otrai Pusei ļaunprātības vai neuzmanības dēļ.

7. NEPĀRVARAMA VARA

- 7.1. Par nepārvaramo varu uzskatāmi posts vai nelaime, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst. Šāda nepārvarama vara ietver sevī apstākļus, kuri iziet ārpus Puses kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, ugunsgrēks, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki, valdības lēmumi, izmaiņas normatīvos aktos un citi apstākļi, kas neiekļaujas Pušu iespējamās kontroles robežās).
- 7.2. Ja Puse nav spējīga pilnīgi vai daļēji izpildīt līguma saistības nepārvaramas varas iestāšanās rezultātā, līguma izpilde tiek atlikta līdz doto apstākļu darbības beigām, bet ne ilgāk kā uz laiku līdz 2 (divām) nedēļām.
- 7.3. Pēc līguma 7.2. apakšpunktā minētā termiņa beigām līgums var tikt izbeigts vai, savstarpēji vienojoties, var tikt pagarināts. Par līguma izbeigšanu otru Pusi rakstiski brīdina 5 (piecas) darba dienas iepriekš.

7.4. Ja nepārvaramas varas apstākļu dēļ līgums tiek izbeigts, neviena Puse nevar prasīt atlīdzināt zaudējumus, kas radušies līguma izbeigšanas rezultātā.

7.5. Puse, kura nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās 3 (trīs) darba dienu laikā rakstiski informē otro Pusi par šādu apstākļu rašanos vai izbeigšanos. Ja paziņojums šajā laikā nav izdarīts, vainīgā Puse zaudē tiesības atsaukties uz nepārvaramu varu.

8. CITI NOTEIKUMI

8.1. Pasūtītāja kontaktpersona par preču piegādi: VASAB sekretariāta biroja administratore Baiba Rēdere, tālr. 67350630; e-pasts: baiba.redere@vasab.org

8.2. Izpildītāja kontaktpersona par preču piegādi: Ivetta Sirica, tālr. 67224417, e-pasts: ivetta@dizains.lv

8.3. Pasūtītājs šī līguma 4.4.punktā noteiktā pieņemšanas – nodošanas akta paraksta tiesības deleģē VASAB sekretariāta vadītājam Tālim Linkaitam.

8.4. Neviena no Pusēm nedrīkst nodot savas saistības, kas saistītas ar līguma izpildi, trešajai personai bez otras Puses rakstiskas piekrišanas.

8.5. Līgumu var grozīt vai izbeigt, Pusēm savstarpēji vienojoties. Par līguma grozījumiem Puses vienojas rakstiski. Līguma grozījumus pievieno līgumam, un tie kļūst par līguma neatņemamām sastāvdaļām.

8.6. Visus jautājumus un strīdus, kas radušies līguma izpildes gaitā, Puses cenšas atrisināt sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta, strīdi tiek risināti Latvijas Republikas tiesu instancēs Latvijas Republikas normatīvos aktos noteiktajā kārtībā.

8.7. Līgums ir sastādīts 2 (divos) identiskos eksemplāros uz 3 (trīs) lappusēm. Līgumam ir pievienoti šādi pielikumi: 1. pielikums „Tehniskā specifikācija” uz 2 (divām) lappusēm, 2.pielikums „Tehniskais piedāvājums” uz 3 (trīs) lappusēm un 3.pielikums „Finanšu piedāvājums” uz 1 (vienas) lappuses. Viens līguma eksemplārs atrodas pie Pasūtītāja, bet otrs pie Izpildītāja. Abiem eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

9. PUŠU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

Pasūtītājs:

Valsts reģionālās attīstības aģentūra
Reģ. Nr. 90001733697
Elizabetes iela 19, Rīga, LV – 1010
Valsts kase
TREL LV22
LV25TREL2580627071000

Izpildītājs:

SIA „E Forma”
Reģ. Nr. 40002047966
Vairoga iela 47-2, Rīga, LV -1039
Swedbanka
HABA LV22
LV25HABA0001408032665

Direktore Solvita Zvidriņa

valdes loceklis Ardis Markss

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA
Iepirkumam
„Iespieddarbu izgatavošana un piegāde”
ID Nr. VRAA/2014/10/ERAF/ESF/ENPI/MI

4.daļa: VASAB grāmatu par jūras telpiskās plānošanas attīstību Baltijas jūras reģionā (angļu valodā) dizains, maketēšana, tekstu rediģēšana un korektūra, izgatavošana un piegāde	
	Parametri
Izdevums	Angļu valodā
Formāts	Grāmatai: 170mm x 240mm
Apjoms	Apjoms atkarīgs no izstrādātā dizaina un teksta maketa, zīmju skaits ~328 000 zīmes ar atstarpēm (šobrīd A4 formātā un 12 pt burtu izmērā grāmatas apjoms ir ~125 lpp.). Plānotais burtu lielums ir 9 pt vai 10 pt atkarībā no dizainam izvēlētā fonta. Izdevuma teksts ir pieejams elektroniski kā nolikuma 6.pielikums.
ISBN numurs	Pretendents nodrošina publikācijas ISBN numura piešķiršanu (samaksa LNB par ISBN numura izsniegšanu jāiekļauj iepirkuma līguma summā)
Dizains	Dizains iekšlapām, vāku un titullapas dizains
Kartogrāfisko materiālu noformēšana	11 attēlu (tekstuālu shēmu) pārzīmēšana atbilstoši publikācijas dizainam 16 karšu rediģēšana un noformēšana atbilstoši publikācijas kopējam dizainam
Dizaina izstrāde	Līdz 04.04.2014 jāizstrādā vismaz 2 atšķirīgi dizaina paraugi sekojošām publikācijas daļām – ārējam vākam, iekšējam vākam, nodaļas titullapai, satura rādītājam, teksta lapai, teksta lapai ar karti, teksta lapai ar shēmu, teksta lapai ar tabulu, teksta lapai ar informācijas bloku.
Fotogrāfiju/ attēlu iegāde	Paredzēt 6 fotogrāfiju/ attēlu iegādi iekļaušanai grāmatas dizainā
Teksta rediģēšana	Veikt teksta rediģēšanu angļu valodā līdz 04.04.2014
Maketēšana un teksta korektūra angļu valodā nr.1	Uz dizaina un rediģētā teksta pamata sagatavot maketu un veikt teksta korektūru. Makets nr.1 sagatavots līdz 29.04.2014
Maketēšana un teksta korektūra angļu valodā nr.2	Uz iepriekšējā maketa pamata veikt klienta norādītos labojumus. Makets nr.2 sagatavots līdz 13.05.2014
Tikšanās ar pasūtītāju dizaina/maketēšanas gaitā	Dizaina un maketēšanas gaitā pretendents nodrošina vismaz 3 reizes tikšanos ar mākslinieku (dizainers/maketētājs) VASAB sekretariātā Elizabetes ielā 19 un pēc nepieciešamības tikšanās ar dizaineru/maketētāju pretendenta telpās.
Krāsas	Iekšlapām: 4+4 Vākam: 4+0
Papīrs	Vākam: Carta Elegia (vai ekvivalents) 230 g Iekšlapām: nekrītots Munken Lynx (vai ekvivalents) 110g
	Grāmatu drukāšanā izmantojamais papīrs iegūts no videi draudzīgi, sociāli taisnīgi, ekonomiski izdevīgi un ilgtspējīgi apsaimniekotiemi mežiem. Piegādājot grāmatas, Pretendents uzrāda dokumentu kopijas, kas apliecina, ka grāmatu drukāšanai Pretendents izmantojis papīru, kas iegūts no videi draudzīgi, sociāli taisnīgi, ekonomiski izdevīgi un ilgtspējīgi apsaimniekotiemi mežiem. Lai apliecinātu minētās prasības izpildi, Pretendents var iesniegt dokumentus, kuri apliecina, ka Pretendentam, vai papīra piegādātājam ir piešķirti šādi sertifikāti, piemēram, PEFC Koksnes piegāžu ķēdes sertifikāts (PEFC CoC) vai ES Ekomarkējums (Ekopuķīte), vai FSC piegādes ķēdes sertifikāts, vai Ziemeļvalstu ekomarkējums (Nordic Ecolabel) vai ekvivalents.

Apstrāde	Skavots un līmēts
	Vāks: matēts lamināts (1+0), vāks ar atlokiem priekšējam un aizmugurējam vākam (atloka izmērs 100 mm)
Tirāža	1000 eksemplāri
Saskaņošana	Pirms drukas saskaņot signāleksemplāru ar pasūtītāju
Piegāde	Līdz 27.05.2014 uz vienu adresi: Rīgā, Elizabetes ielā 19.
	Kopā ar grāmatām jāpiegādā arī gala makets .pdf un atvērtā drukas faila formātā uz CD/DVD vai cita veida datu informācijas nesēja.